

Notebook 5d

A few unclassified notes;
all others have been placed
under various sections -
see index numbers.

EUCLA DISTRICT

Eucla districtSocial Laws, etc.

Wordunda's father's father (majil) owned Gunarda R.H., his mother's father (dajalu) owned Murdining R.H., but Murdining's children were not allowed to go to Gunarda, but Kalabingabbi boys could go to Gunarda.

Narralea

When women were required for attendance at ceremonies or coroborees, an elderly man who was beeneri (M.C.) of such ceremony, collected the women by touching them on the shoulder with his spear. They rose at once and went where the spear pointed, or wherever they were^{told} to go. The men's attention and attendance was drawn either by a kissing sound, the beat of the two kailis together, a kaili and warden, or by going to their camp and touching them with the great toe, touching their shoulder if lying down or their foot if sitting or standing. The kailis are for open gatherings, the other are for sacred ceremonies conducted by men only.

A firestick was always carried from camp to camp and through this habit most of the children got burnt & from the burns they were given their names, to a great extent.

The Nannaban wonga who are east of Mardu wonga sell wigaru (weegaru) - nanba (hair and fur string belts) and other things for the boys' initiation to Ngooli anning, friendly tribes, and exchange wongoonoo - seed - with their neighbours for some vegetable food which those neighbours grow, or rather which grow in neighbouring country.

Waldjara - goonmunyerra are east and west of the Nannaban wonga. (Boonjezan's people are : Jooginji (father), Inyadocora (mother), Anadhiri (sister), Mulgarongu (brother), Bildhadhoorbin (wife). He calls infant betrothal kalgoornoo, mother-in-law mulba, father in law malda malda.)

Eucla and Wonnunda wonga :

Two brothers' fire = Woordoolba kala, dnadhalba kala

Husband and wife's fire Ngandudha kala

You two (sisters)' fire Noobilea kala

Your sisters' fire Noondaiji kala

Mother and daughters' fire Ngarrjea kala

We three, husband and wives' fire = ngaaguli kala

Dirdu goorarriba (going) speech of northern tribes (Dirdu wonga)

Badu warriba (going) Badu wonga people

Mardu wonga (Murgaru people - Nellie's)

Kaiali wonga (Kaiali - boomerang or kaiali - north?)

Yallinjerra - Northwest

Bilium and Wilyaru - seacoast people

Kaialium wili wili nyinnarn - northern people (or kaiali bija)

Kallea (emu) travelled from west to east and back again; he went along the back road (inland from the sea).

Maalu (whitish kangaroo) went from east to west along the middle road.

Dhoodhoo (dingo) went from east to west along the coast road.

(Witness Bob cannot eat Kailga, but he can eat another species - eelburn.)

NATIVE NAMES AND THEIR MEANINGS

Kariungulea, f.,	burnt arm
Iringulea, m.,	burnt ribs
Jiralea,	burnt leg
Jirawirding,	" "
Wardulea (Yaldhunga)	burnt eye
Ngoorrgooji, (Birdungoolea)	burnt forehead
Ngoorrgoo	" "
Mallalea (Nugent)	burnt ?
Ngarralea (Tony)	burnt rib
Goolgoolea	
Ngungulea (Mattie)	burnt chest
Moggoo-noggoo (Jimmy)	grubs
Goorardoo (Dick)	short one
Yarrima, Wardulba, (Bobbie)	blind; eyes gone
Yargu (Yorky)	left-handed
Yaler	
Yallidhulea or Wagoonbilia or Goobin (Lucy)	shoulder blade burnt
Jiranda, Jindaia (Jimmy)	leg bad
Kundalea (Mary)	back burnt
Banjilea	ribs burnt
Moolalba, Dhalga Malalli (Dinah)	flat nosed and light footed
Moondungulla, Kan- gula, (Kitty)	short, sprightly, light-footed
Ngallilea,	crooked little finger

Yaldunda, Kunganija, Ngungulea's home.

NATIVE NAMES AND THEIR MEANINGSEUCLA

Kariungulea, f.	burnt arm
Iringulea, m.	burnt ribs
Jiralea	burnt leg
Jirawirding	burnt leg
Wardulea (Yaldhunga)	burnt eye
Ngoorrgooji (Bardungulea)	burnt forehead
Ngoorrgoo	burnt forehead
Mallalea (Nugent)	burnt ?
Ngarralea (Tony)	burnt rib
Goolgoollea or Warlba	
Bijarda (Mick)	
Ngungulea (Mattie)	burnt chest
Bilbilya (Jimmie)	
T'alja	
Moggo-moggo (Jimmy)	grubs
Goorardoo (Dick)	short one
Yarrima, Wardulba (Bobbie)	blind, eyes gone
Yargu (Yorky)	left handed
Yaler, Dhoombuin (Paddy)	
Yallilulea or Wagoonbilia or Goobin (Lucy)	burnt shoulder blade
Jirabuldara or Birgilea (Judy)	
Kalja, Jirarrba (Kitty)	
Mararna (Polly)	
Dhoondoo (Jimmy)	
Walburdila, Goobin (Mary)	
Jiranda, Jindaia (Jimmy)	leg bad
Kundalea, (Mary)	back burnt
Banjilea	ribs burnt
Ngooraboer, Bijarda (Lizzie)	
Moolalba, dhalga malalli (Dinah)	flat nosed and light footed
Moondungulea, Kangulea (Kitty)	Short, sprightly, light footed
Ngallilea,	crooked little finger

Yirabiri, Karnduing's brother, is bungalaum (spearwood). He has got a durdana (straight) woman in a murunaum (species of wood - broombush - like myall used for warden, walanu and kundi and kajji jarran - barb - making), who belongs north of the bungalaum country. Karnduing was given her sister, also murunaum, but Kangula, his uncle, took her and Karnduing would not have her afterwards. He was moogooroo - disgusted - and left the west for that reason.

Miri miri - forehead band.

Kundainga walga on walanu.



Mulungu corroboree (Spencer and Gillen 716-718)

" booneri ("boss")

720

Bija bija (women's dance). When operation on women is performed, this dance takes place and is the booneri of the mulungu - the mulungu men have intercourse with the women and "follow them up" at this time.

When a bungalaum dies, his people will not cut or make bungal (spears) for one or two seasons. If anyone breaks this rule there is a fight with the own family of the dead man. When a kailgum dies, his relatives restrain from kailga. Kulaiji aged about 40 and a kailguru died in July and until next season his relatives aretabu from kailga.